

VER.NR: 1: 05.05.24

MANUAL  
SVENSKA

**ZODIAC** | Extreme  
PROFESSIONAL HUNTING RADIO



[www.zodiac.se](http://www.zodiac.se)  
[www.zodiac.no](http://www.zodiac.no)

## ■INTRODUKTION

Tack för att du har valt en radioprodukt från Zodiac. Zodiac Extreme är en användarvänlig, pålitlig och vattentät (IP67) jaktradio. Radion fungerar både med digitala och analoga kanaler. Läs igenom bruksanvisningen noga före du börjar använda radion, så att du har nödvändiga kunskaper om de olika funktionerna.

## ■FÖRPACKNINGEN INNEHÅLLER

- Radiodel
- Uppladdningsbart 2000 mAh Li-Poly-batteri
- Bordsladdare
- Strömadapter
- Antenn
- Bältesclips
- Manual

SVENSKA

## ■TILLBEHÖR

Tillbehör finns att se på [www.zodiac.se](http://www.zodiac.se) / [www.zodiac.no](http://www.zodiac.no)

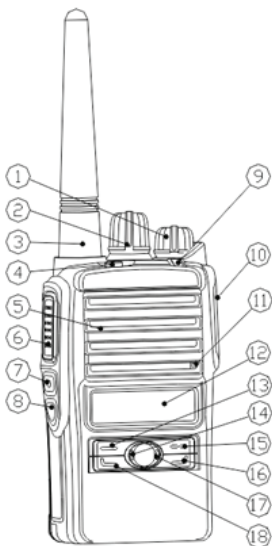
## ■ EGENSKAPER

- 2000 mAh Li-Poly batteri
- Volymjustering
- Kryptering (optional)
- Scanning - söker efter aktivitet över kanalerna
- Signalstyrkeindikering
- Justerbar uteffekt
- Batterinivå indikator
- Pilotton
- Brusspärr
- IP67 certifierad och MIL STD 810F. Vatten och damm skyddad.

SVENSKA

## ■ BESKRIVNING AV RADION







SVENSKA



1. On/Off/volyrratt
2. Kanalväljare
3. Antenn
4. Knapplås
5. Högtalare
6. PTT (Push-to-Talk) knapp
7. Uteffekt knapp
8. Scanning
9. LED indikator
10. Tillbehörsuttag
11. Mikrofon
12. Display
13. Ok/Meny knapp
14. 2-vägs navigationsknapp vänster
15. Tillbaka/hem knapp
16. Front knapp P2, knapplås (programmerbar)
17. 2-vägs navigationknapp höger
18. Monitor, långt tryck

## ■ BESKRIVNING AV DISPLAYEN

Symbol	Beskrivning
	Batteriindikator. Ikonen blinkar när det är låg batterinivå.
	Antal staplar som syns representerar radiosignalstyrkan och visas när radion är i mottagarläge.
	Nytt meddelande /oläst meddelande.
	Inboxen är full.
	Textmeddelandet är bekräftat skickat.
	Sändningen av meddelandet misslyckades.
	Indikerar att ett privatanrop pågår.
	Indikerar att ett gruppanrop pågår.
L or H	Radion är inställd på Låg (L) eller Hög (H) ututeffekt.

Symbol	Beskrivning
	Skanningsfunktionen är aktiverad.
	Prioritetsskanningen upptäcker aktivitet på kanaler/grupper; betecknas som Prioritet 1 (om det blinkar) eller som Prioritet 2 (om det är fast sken).
	Vald kanal övervakas.
	Knappljud är avstängt.
	Radion är i nödläge.
	Kryptering är aktiverad.
<b>T</b>	Pilotton aktiverad.

## ■ INNAN DU ANVÄNDER RADION

### Montering och demontering av antennen

1. Vrid antennen medurs för att fästa den. För att ta bort antennen, vrid den moturs.

### Montera och demontera batteriet

1. För att montera batteriet på radion, skjut upp batteriet längs radion tills batterilåset klickar fast.
2. För att demontera batteriet, tryck ner batterilåset och skjut batteriet neråt.

### Laddning av batteriet

Batteriet är ett uppladdningsbart Litium-Poly batteri. Ta bort batteriet från radion om radion inte ska användas på länge. Ladda upp batteriet fullt före detta görs, för att bevara batteriets prestanda på bästa möjliga sätt. Batteriet bör förvaras på ett torrt och svalt ställe. Batteriet ska ej laddas i minusgrader. OBS! Använd alltid originalbatteri och originalladdare.

Sätt in strömadaptern i ett eluttag. När batteriet ska laddas medan det är installerat i radion, är det viktigt att stänga av radion före den sätts i laddaren. Kontrollera att batteriets kontakter nuddar laddarens kontaktytor. Laddningen börjar när den röda LED lampan tänds.

När den gröna LED lampan tänds, ungefär 2,5 timmar senare, är batteriet fulladdat.

LED ljus	Laddningsstatus
LED blinkar rött sakta	Standby (ingen laddning)
LED lyser rött	Laddar
LED lyser orange	85 % laddat
LED lyser grönt	Fulladdat
LED blinkar rött snabbt	Error

### Bältesclips

1. Vrid skruvarna moturs för att ta bort dom.
2. Rikta in skruvhålen på bältesclipset med de på radion. Skruva sen i skruvarna medurs.
3. För att ta bort bältesclipsen, lossa på skruvarna.

### Montera ett tillbehör i radion

Öppna tillbehörluckan och tryck in tillbehörskontakten. Skruva i eventuell skruv medurs för att låsa tillbehöret till radion.



## **Åtkomst till de programmerade funktionerna**

Du kan komma åt olika radiofunktioner på ett av följande sätt: ett kort eller långt tryck på de relevanta programmerbara knapparna eller så kan du göra följande.

1. För att komma åt huvudmenyn, tryck på (–) knappen. För att växla mellan menyalternativen, tryck på (<) eller (>).
2. För att välja en funktion eller komma åt en undermeny, tryck på (–) knappen.
3. För att gå tillbaka en menynivå eller återgå till föregående skärm, tryck på (– –) knappen. Din radio kommer att stänga menyn efter en period av inaktivitet och återgå till huvudmenyn.

## ■ GRUNDLÄGGANDE HANTERING

### 1. På/Av/Volymratt

1. Vrid på/av/volymratten medurs tills du hör ett klick.
2. För att stänga av radion vrid ratten moturs tills du hör ett klick.
3. Justera volymen: När radion är påslagen, vrid volymratten medurs för att höja volymen eller moturs för att sänka volymen.

### 2. Kanalratt

Vrid kanalratten för att välja önskad kanal.

SVENSKA

### 3. PTT-knapp

När PTT-knappen trycks in, går radion i sändningsläge. Rekommenderas att prata 5-10 cm ifrån mikrofonen för bästa möjliga talkvalitet.

### 4. Uteffekt knapp

Med ett kort tryck växlas det mellan hög och låg uteffekt.

### 5. Scannings knapp

Med ett kort tryck startas scanningen.

## 6. OK/Meny-knapp

När Meny-knappen trycks in, öppnas huvudmenyn. Här kan man navigera sig igenom med Vänster/Höger-knapparna. Menyn har olika valmöjligheter i analogt och digitalt läge. Knappen bekräftar även val av funktion.

## 7. Vänster/Höger-knappar

Vänster- och Höger- knapparna används för att navigera i huvudmenyn och undermenyerna.

## 8. Monitor-/programmerbar knapp

I analogt läge; med ett långt tryck på knappen öppnas brusspärren.

## 9. Knapplås knapp

Slå på och av knapplåset med ett långt tryck.

Din återförsäljare kan bistå med att ändra funktionerna på de programmerbara knapparna.

## 10. Radio LED status

LED lyser rött	Överför samtalet
LED lyser grönt	Mottagande samtal eller operatör är upptagen kanal
LED blinkar orange	Radion skannar eller är i status för analogt val
LED blinkar rött	Lågt batteri eller i nödläge TX/RX-cykel
LED lyser orange	Radion slås på. Om det misslyckas, förbli orange hela tiden.

## ■ FUNKTIONER

### Menyfunktioner och inställningar

Tryck på OK/Meny -knappen och använd Vänster/Höger knapparna för att välja önskad meny. Tryck på OK/Meny -knappen för att öppna önskad meny, och använd Vänster/Höger knapparna till att ändra värdena/inställningen. Bekräfta med OK/Meny-knappen. Notera att menyn och dess funktioner är olika i analogt och digitalt läge.

<b>Kontakter</b>	(kontaktnavn)	Visa ID
		Rx grupp
		TX kontakt

SVENSKA

Scan	På/av				
	Scan-lista	Nuvarande	(Kanaler i listan)	Ändra prio	Inge Prioritet 1 Prioritet 2
				Ta bort	Ja Nej
		Lägg til	(Kanaler i radion)	Inge Prioritet 1 Prioritet 2	

<b>Zon</b>	(zon i radion)
------------	----------------

<b>Meddelande</b>	Inkorg	[Lista över meddelande]			
	Snabbtext	[Lista över snabbtext]	Välj	Skicka Spara	Grupp lista
	Utkorg	[Lista över meddelande]  Ta bort alla	Ja Nej		
	Utkast	[Lista över meddelande]  Ta bort alla	Ja Nej		

<b>Samtalslogg</b>	Missat Inkommande Utgående
--------------------	----------------------------------

In-ställningar	Radio inställningar	Toner Språk	Av/på Engelska Norska Svenska	
		Uteffekt  Belysning  Kryptering Inspelning tal  Redigera kanal (analogt läge)  Redigera kanal (digitalt läge)	Låg uteffekt/ Hög uteffekt Av/på  På/av På/av  CTCSS (pilotton)  Color code Kryptering	[0 till 15] [krypt 1 till krypt 5]
	Radio info	Radio namn Radio ID Modellnamn Firmware ver Hardware ver Bootloader ver Database ver Serienummer Frekvensomr Senaste prog		

Vissa funktioner finns inte inlagda vid start utan är tilläggstjänster som kan konfigureras med hjälp av din närmsta återförsäljare. Dessa funktioner är märkta nedan med en (\*). En förutsättning för att du ska kunna utnyttja dessa funktioner är att alla i jaktlaget har en digital jaktradio som följer digital jaktradiostandard DMR, samt har samma konfiguration.

### **Kontakter**

Som standard när man går in i kontaktlistan, kommer det upp Allanrop/All Call, vilket är standardtalgruppen i Sverige.

Via programmering kan man skapa en kontaktlista med tex. medlemmar i jaktlaget. Detta kan endast göras i digitalt läge. Välj den kontakt du vill anropa, tryck därefter PTT för att göra anrop.

I digitalt läge kan du gå in i kontaktlistan och välja vilken röstgrupp du vill skicka till, t.ex. "LAG 12" och välj "TX Kontakt". Denna röstgrupp kommer automatiskt att finnas i mottagarlistan, men du kan också lägga till fler röstgrupper i mottagarlistan genom att välja "RX Group" på kontakten du vill lägga till.

### **Scan**

När scanning är aktiverat, kommer radion att skanna igenom kanalerna i den ordning de är programmerade i. Om en kanal är aktiv stannar radion vid kanalen för att lyssna.

## Zon

Zoner innebär en gruppering av kanaler för olika användningsområden. De förinställda zonerna är analog och digital.

- Zoner som kan användas i Sverige:  
SV Digital: Svenska digitala jaktkanaler  
SV Analog: Svenska analoga jaktkanaler
- Zoner som kan användas i Norge:  
NO Digital: Norska digitala jaktkanaler  
NO Analog: Norska analoga jaktkanaler  
NO Sikring: Norska analoga sikringsradiokanaler.  
Radion kan också konfigureras med ditt sikringsradio-ID för att skicka en 5-tons larmsignal i händelse av ett nödsamtal.
- DK: Danska analoga jaktkanaler
- Zon som täcker NO/SE/DK:  
NO/SV/DK: Svenska, norska och danska analoga och digitala jaktkanaler

## Meddelande

Det kommer upp en meddelandesymbol i displayen när ett meddelande är mottaget.

Du kan skicka snabbmeddelanden till alla inom räckvidd som har en digital jaktradio som följer digital jaktradiostandard DMR.

Meddelandemenyn innehåller Inkorg, Snabbtext, Utkorg och Utkast.



### 1) Skicka meddelande

Det finns fyra fördefinierade snabbmeddelanden i radion, enligt följande: Fall, Samling, Ja, Nej.

När man väljer ett snabbmeddelande kan man läsa vad som står i det.

Tryck på OK/Meny knappen för att få upp en lista över mottagare. Bekräfta med OK/Meny knappen vem som ska ha meddelandet, skicka meddelandet.

### Tilläggstjänst \*

Via en programmering kan man fördefiniera egna snabbmeddelanden, varje meddelande kan innehålla upp till 70 tecken.

## Samtalslogg

Den här funktionen lagrar alla individuella anrop.

### 1) Missat

Upp till 10 missade anrop med anrops-ID lagras.

### 2) Inkommande

Upp till 10 inkommande anrop med inringar-ID (kontakt-ID) lagras.

När listan innehåller mer än 10 aviseringar, blir den äldsta raderad.

### 3) Utgående

Upp till 10 utgående anrop med anrops-ID lagras.

När listan innehåller mer än 10 aviseringar, blir den äldsta raderad.

## Inställningar

Här konfigureras diverse inställningar i radion.

- 1) Toner: Välj om knappljudet ska vara av eller på.
- 2) Språk: Välj språk som ska användas i radions menyer (svenska/norska/engelska)
- 3) Uteffekt: Sätt uteffekt till hög eller låg.
- 4) Belysning: Välj av eller på.
- 5) Kryptering (i digitalt läge): Sätt på eller stäng av kryptering.  
Brusspär (i analogt läge): Välj om brusspär ska vara på normal eller hög nivå.
- 6) Inspelning tal.
- 7) Redigera kanal:
  - I analogt läge: CTCSSKan användas på analoga kanaler för att undvika störningar från andra signaler på samma kanal. Alla radioapparater måste vara inställda på samma ton för att detta ska fungera. Välj vilken pilotton som ska användas eller välj läge "ingen" för att inaktivera pilotton.

- I digitalt läge:

Color code:

Color code i digitalt läge motsvarar pilotton i analogt läge. Färgkod är en siffra mellan 0 och 15, där 1 och 2 är standard på jaktkanaler. Om det är flera användare på samma frekvens kan ni undvika att höra varandra om ni använder något annat än standardvärden här. Notera: Ni kan fortfarande störa varandras signaler om ni är på samma kanal.

Kryptering:

Om kryptering är aktiverad kan du välja vilken krypteringsnyckel som ska användas. Alla radioapparater som måste kommunicera med varandra måste använda samma nyckel. Ett stängt hänglås visas i radions display om kryptering är aktiverad. Kryptering aktiveras/avaktiveras i menyn "Inställningar" -> "Kryptering". OBS: Eftersom standardprogrammeringen av radioapparaterna innehåller samma krypteringsnycklar, säkerställer detta inte att kommunikationen inte kan höras av andra (med motsvarande radioapparater). En återförsäljare kan ange sina egna krypteringsnycklar, t.ex. för ett jaktlag.

## ■KANALPLAN

### Svenska analoga kanaler

### Danska analoga kanaler

KANAL	FREKVENNS
SV 1	155.425
SV 2	155.475
SV 3	155.500
SV 4	155.525
SV 5	156.000
SV 6	155.400
SV 7	155.450
SV 1 PL	155.425 PL 67.0
SV 2 PL	155.475 PL 67.0
SV 3 PL	155.500 PL 67.0
SV 4 PL	155.525 PL 67.0
SV 5 PL	156.000 PL 67.0
SV 6 PL	155.400 PL 67.0
SV 7 PL	155.450 PL 67.0

KANAL	FREKVENNS
DK JAGT	164.35
DK JAGT PL	164.35 PL 67.0

SVENSKA

### Svenska digitala kanaler

KANAL	FREKvens	TS	CC	TG
SV 01 DMR	155.418750	1	1	Allcall
SV 02 DMR	155.431250	1	1	Allcall
SV 03 DMR	155.468750	1	1	Allcall
SV 04 DMR	155.481250	1	1	Allcall
SV 05 DMR	155.493750	1	1	Allcall
SV 06 DMR	155.506250	1	1	Allcall
SV 07 DMR	155.518750	1	1	Allcall
SV 08 DMR	155.531250	1	2	Allcall
SV 09 DMR	155.993750	1	2	Allcall
SV 10 DMR	156.006250	1	2	Allcall
SV 11 DMR	155.393750	1	2	Allcall
SV 12 DMR	155.406250	1	2	Allcall
SV 13 DMR	155.443750	1	2	Allcall
SV 14 DMR	155.456250	1	2	Allcall

SVENSKA

## Norske analoga kanaler

KANAL	FREKVENNS
NO 1	143.900
NO 2	139.400
NO 3	143.350
NO 4	138.850
NO 5	143.250
NO 6	138.750
NO 1 PL	143.900 PL 67
NO 2 PL	139.400 PL 67
NO 3 PL	143.350 PL 67
NO 4 PL	138.850 PL 67
NO 5 PL	143.250 PL 67
NO 6 PL	138.750 PL 67

SVENSKA

## Norske sikring/sank-kanaler

KANAL	FREKVENNS
SIKRING 1	143.875
SIKRING 2	139.300/143.800
SIKRING 3	139.225
SIKRING 4	143.725
SIKRING 5	139.200
SIKRING 6	139.375
SIKRING 7	139.250/143.750
SIKRING 8	139.275/143.775
SIKRING 9	143.775
SIKRING 10	139.175/143.675
SIKRING 11	139.050/143.550
SIKRING 12	139.35/143.850
SIKRING 12A	139.125/143.625
SIKRING 12B	139.325/143.825
SIKRING 12C	139.075/143.575
SIKRING 13	139.025/143.525
SANK 1	143.125
SANK 2	138.625

SVENSKA

## Norske digitale kanaler

KANAL	FREKVENNS	TS	CC	TG
NO 01 DMR	143.893750	1	1	100000
NO 02 DMR	143.906250	1	1	100000
NO 03 DMR	139.393750	1	1	100000
NO 04 DMR	139.406250	1	1	100000
NO 05 DMR	143.343750	1	1	100000
NO 06 DMR	143.356250	1	1	100000
NO 07 DMR	138.843750	1	1	100000
NO 08 DMR	138.856250	1	1	100000
NO 09 DMR	143.243750	1	1	100000
NO 10 DMR	143.256250	1	1	100000
NO 11 DMR	138.743750	1	1	100000
NO 12 DMR	138.756250	1	1	100000

SVENSKA

Zodiac Extreme kan användas i Sverige, Norge och Danmark. Radion är förhandsprogrammerad med svenska, norska och danska jaktkanaler. Kontrollera vad som är aktuellt i varje land före du använder radion. Svenska jaktkanaler är licensfria och är endast tillåtet för bruk i Sverige. Norska jaktkanaler kräver tillåtelse från NJFF och är endast tillåtet för bruk i Norge. Danska jaktkanaler är licensfria och är endast tillåtet för bruk i Danmark. För bruk i andra länder, kontakta de respektive myndigheter.



## ■ AVFALLSHANTERING

Elektrisk och elektronisk utrustning kan innehålla ämnen som är skadliga för människor, djur och natur om de inte hanteras korrekt. Utrustning som är märkt med WEEE-symbolen (visas nedan) skall inte slängas bland hushållssoporna utan skall lämnas till kommunens återvinningsstation eller miljöstation. Förbrukade batterier skall lämnas in för återvinning hos kommunens återvinningsstation.



(WEEE = Waste of Electrical & Electronic Equipment).

## ■ GARANTI

Zodiacs garanti omfattar material-, konstruktions- och tillverkningsfel under en period om 36 månader efter inköpsdatum. För förbrukningsartiklar med begränsad livslängd som t ex. batteri, antenn och andra tillbehör gäller 12 månaders garanti. Inköpskvitto eller annat inköpsbevis krävs för korrekt garantihantering. Vid näringsköp gäller särskilda regler. Om fel uppkommer under normal användning och funktion ska produkten returneras till den återförsäljare hos vilken produkten ursprungligen inköptes eller till godkänd serviceverkstad. Dessa hittar du på [www.zodiac.se](http://www.zodiac.se). Eventuell frakt betalas av köparen. Apparaten skall alltid packas omsorgsfullt eller i originalemballaget vid försändelsen. Skador som orsakats av felaktigt handhavande, onormalt slitage, överspänning, fuktskada, eller annan åverkan samt reparation av obehörig person omfattas inte under några omständigheter av garantin och blir reparerad mot betalning efter godkännande från köparen.

## ■ INTYG OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed förklarar Zodiac Norge AS att Zodiac Extreme levereras i överensstämmelse med de väsentligaste egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv RED (2014/53/EU) och direktiv RoHS (2011/65/EU / (EU) 2015/863) och är tillverkad enligt följande specifikationer:

### Essential Requirements

RED Article 3.2 Radio

RED Article 3.1(b) EMC

RED Article 3.1(a) Safety

RED Article 3.1(a) Health

RoHs Directive 2011/65/EU and its amendment directives (EU)

2015/863.

Alla grundläggande radiotester är utförda.

Certifieringsfirma: Bay Area Compliance Laboratories Corp.

Address: 12, Pulong East 1st Road, Tangxia Town, Dongguan, Guangdong, China. Tel: +86 (0) 769 86858888

Zodiac Extreme får användas i Sverige, Norge och Danmark. För övriga länder, kontakta det aktuella landets myndigheter.

Zodiac Extreme marknadsförs av: Zodiac Norge AS, Stålfjæra 1, 0975 Oslo, Norge. Tel: +47 22796800 E-post: [post@zodiac.no](mailto:post@zodiac.no)

Intyget finns också på vår hemsida – [www.zodiac.no/](http://www.zodiac.no/)  
[www.zodiac.se](http://www.zodiac.se)

Rolf Ramberg - CEO  
05.05.24



SVENSKA

**ZODIAC**

27



[www.zodiac.se](http://www.zodiac.se)  
[www.zodiac.no](http://www.zodiac.no)